



# 我当姐姐了

A new baby in  
the house

[法] 艾德丽安·海曼斯 著

[意] 莫妮卡·库埃拉奇·米瑞 绘

杨溢 译



双语绘本  
PICTURE BOOK



吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位

Growing up with bunny  
©2016 Editions Caramel, Belgium  
Author : Adrienne Heymans  
Illustrator: Monica Pierazzi Mitri  
©Copyright of this edition: Jilin Fine Arts Press

中文简体字版权授权吉林美术出版发行。  
未经出版者许可，不得以任何形式对本出版物之任  
何部分进行使用。

登记号 图字：07-2017-0019

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

我当姐姐了 / (法) 艾德丽安·海曼斯著;  
(意) 莫妮卡·皮埃拉奇·米瑞绘; 杨溢译. — 长春: 吉  
林美术出版社, 2017.7 (小兔子邦妮成长绘本)  
ISBN 978-7-5575-2572-9

I. ①我… II. ①艾… ②莫… ③杨… III. ①儿童故  
事—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第120356号



合作伙伴 ▼



## 我当姐姐了 WO DANG JIEJIE LE

原 著 [法]艾德丽安·海曼斯  
绘 者 [意]莫妮卡·皮埃拉奇·米瑞  
译 者 杨 溢  
出 版 人 赵国强  
责任编辑 栾 云  
助理编辑 杨 溢  
开 本 787mm×1092mm 1/24  
印 张 1  
字 数 12.5千字  
版 次 2017年7月第1版  
印 次 2017年7月第1次印刷  
出版发行 吉林美术出版社  
地 址 长春市人民大街4646号  
邮 编 130021  
印 刷 深圳当纳利印刷有限公司  
书 号 ISBN 978-7-5575-2572-9  
定 价 15.00元



扫一扫，更多精彩  
请关注吉美天猫旗舰店

上架建议 \ 儿童绘本

ISBN 978-7-5575-2572-9



定价：15.00 元

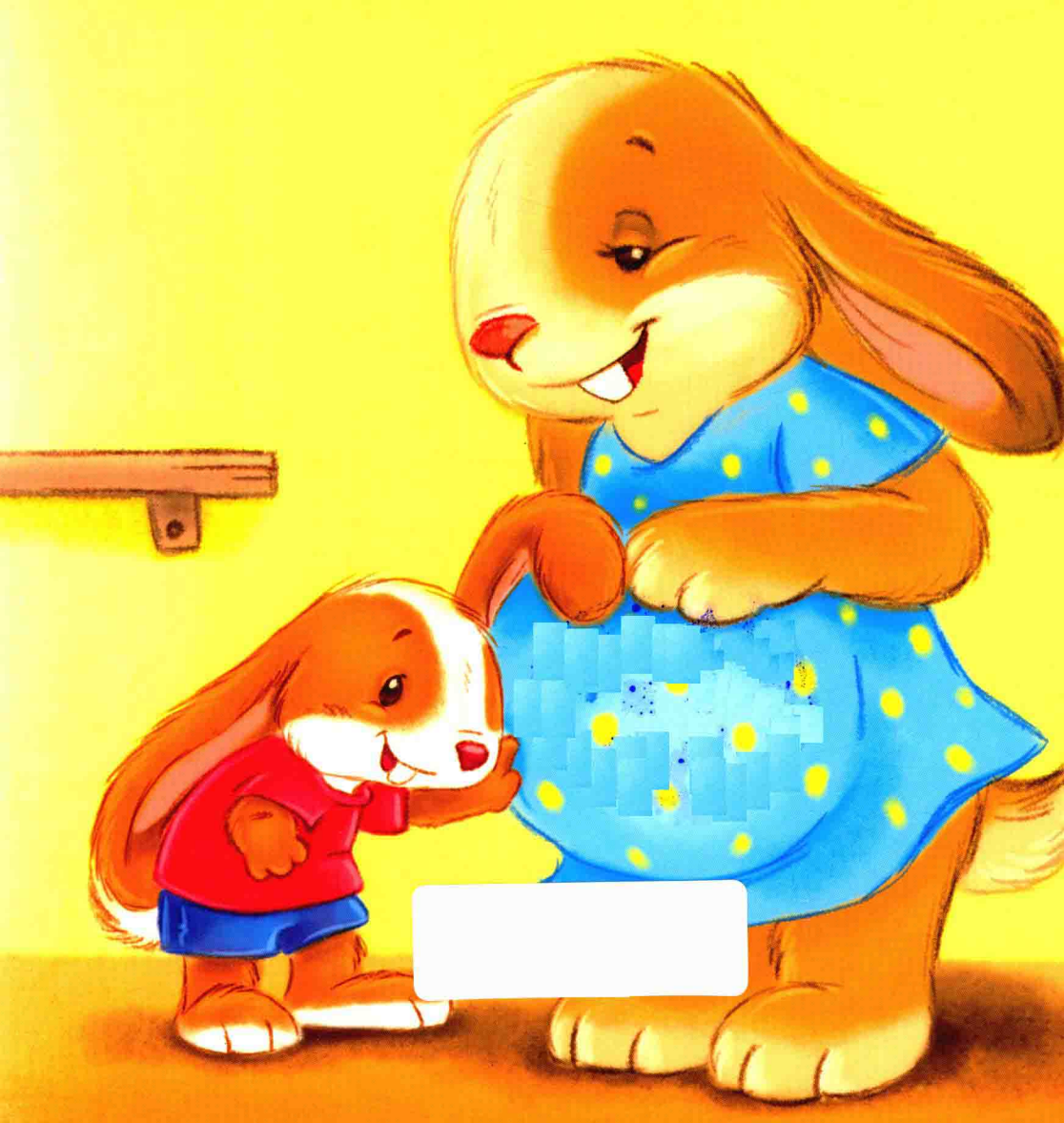
妈妈的肚子变大了——它圆的像个皮球。  
爸爸说有一个宝宝在里面！

Mummy has a big belly – it's all round like a  
balloon!

Daddy says there's a baby inside.







有一天，爸爸和妈妈去了医院，而我  
与爷爷和奶奶待在家里。  
当他们回来时，妈妈的怀里抱着一个  
小宝宝。

One day, mummy and daddy  
go to hospital and I stay with  
granny and grandad.  
When they come back,  
mummy has a tiny little  
creature in her arms.

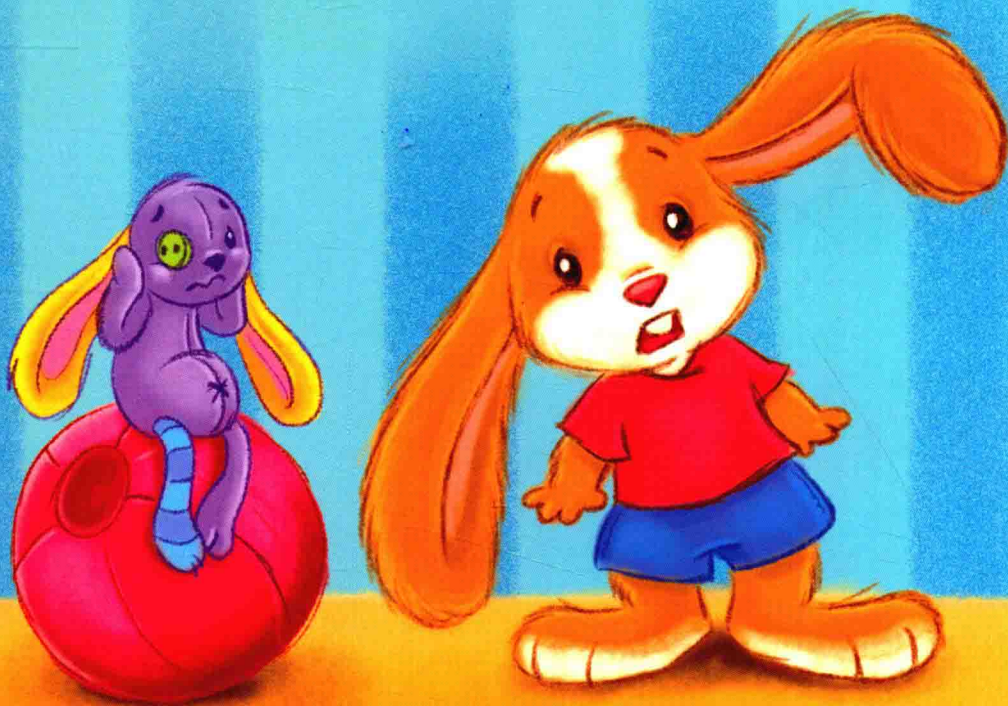






宝宝好小啊，但是他却能制造出很多的噪音。

Babies might be tiny, but they certainly make a lot of noise!



任何时候，只要他饿了，  
他就会大声哭喊：

哇，哇！

Whenever he wants anything,  
he cries:

waaah, waaah!

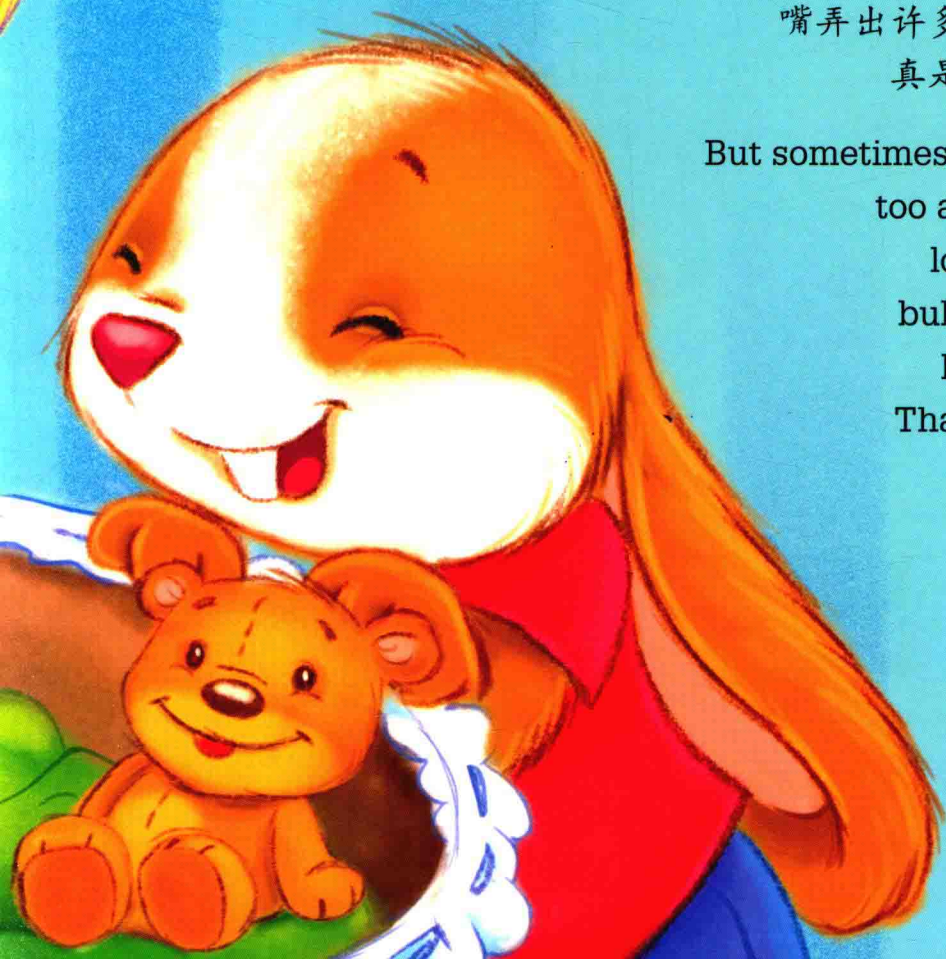






他吃饱了就会笑，并用他的小  
嘴弄出许多小气泡。  
真是很有趣。

But sometimes he smiles  
too and makes  
lots of little  
bubbles with  
his mouth.  
That's funny!





妈妈说等他再长大些，我就可以和他一起玩耍了。  
所以，我努力帮助妈妈一起照顾宝宝，  
好让他快点长大！

Mummy says that when he's bigger,  
I can play with him.  
So I try to make sure he eats well  
to speed things up!

